



04-161 Warszawa ul. Komorska 46

**DRABINA TYP ZS2100/3, ZS2100/3 H
ZS2095/3, ZS2095/3H
RATOWNICZA - TRZYOSOBOWA
DWUPRZĘŚŁOWA - WYSUWANĄ LINĄ
Z OBOWIĄZKOWYMI DRAŻKAMI PODPOROWYMI
MAX. OBCIĄŻENIE - 3 OSOBY
PN-EN 1147**

INSTRUKCJA OBSŁUGI



INSTRUKCJA OBSŁUGI DRABINY ZS 2100/3 ZS 2100/3 H
ZS2095/3 ZS2095/3H

DOTYCZY DRABIN Z CZARNYMI BOCZNICAMI !

<https://youtu.be/7kfGGqn2GpA>

Str 1.

INSTRUKCJA OBSŁUGI DRABINY ZS 2100/3 ZS 2100/3H ZS2095/3 ZS2095/3H wer 05/23

Serwis tel +48 505 170 730 , www.makros.pl <https://youtu.be/7kfGGqn2GpA>

1. Obsługa drabiny

Drabinę sprawiają dwie roty.

1.1. Transport drabiny.

Po zdjęciu drabiny z pojazdu rota II staje u podstawy, a rota I u wierzchołka drabiny i po wykonaniu przysiadu obie roty chwytają oburącz za dolne bocznicę w pobliżu przedostatnich szczelbi od podstawy i wierzchołka drabiny.

Fot. 1



Następnie rotę unoszą drabinę wykonując zwrot o 90 stopni w kierunku podstawy i opierają na ramionach (pomocnicy na prawych, a przodownicy na lewych) (fot 1). W czasie transportu na wyznaczone miejsce, drabinę należy przytrzymywać wewnętrznymi rękami włożonymi od dołu między bocznicę.

1.2. Sprawianie drabiny przez dwie rotę

Z pozycji transportowej rota II robi zwrot w kierunku bocznic (jednocześnie zdejmując drabinę z ramion) i chwytają za bocznicę obiema rękami. Następnie wykonuje przysiad opierając podstawę drabiny o ziemię w takiej odległości, aby drabina po sprawieniu tworzyła kąt z podłożem ok. 75°.

(szersze przesłone znajduje się pod węższym przesłonym wysuwającym)

Rota I odbezpiecza drążki podporowe i unosi je do góry obiema rękami oraz blokuje stopami podstawę drabiny. Pomocnik roty I, który unosi ponad głowę wierzchołek drabiny (fot. 2) .



Fot. 2

Rota II pociągając za drążki razem z pomocnikiem roty I, który wykonuje przechwyty po szczeblach doprowadzają drabinę do pozycji pionowej a następnie opierają drabinę kółkami o ścianę. Przodownik roty I koryguje ewentualne odchylenia drabiny od pionu. (fot. 3)



Fot. 3

Po oparciu drabiny o ścianę pomocnik roty I odwiązuje linkę i staje z nią twarzą do drabiny w odległości ok. 1 metra. Ciągnąc za linkę, powoduje automatyczne odbezpieczenie zapadek (oraz zwolnienie hamulca (fot. 4) tylko drabina typu ZS 2100/3H) ZS2095/3H i wysuwa górne (wąskie) przęsło na wymaganą wysokość. Po wysunięciu przęsła na żadaną wysokość należy tak ustawić zapadkę zabezpieczającą, aby znalazła się około 5 cm od najbliższego szczebla, a następnie energicznie wyluzować linkę nie wypuszczając jej z rąk. Opadające pod własnym ciężarem przęsło spowoduje samoczynne zablokowanie zapadki na szczeblu górnego przęsła i zabezpieczenie przęsła górnego przed opadnięciem. Po upewnieniu się że zapadka prawidłowo zabezpieczyła górne przęsło zawiązuje wolny koniec liny na szczeblu na wysokości ok. 1,5 m nad ziemią a następnie, zabezpiecza drabinę przed przesunięciem.

UWAGA I

Zastosowany w drabinie typu ZS 2100/3 H I ZS2095/3H hamulec linowy stanowi dodatkowe zabezpieczenie drabiny, w stosunku do drabiny typu ZS 2100/3. ZS2095/3

Bez względu na zastosowane rozwiązania konstrukcyjne obydwa typy drabiny (z hamulcem i bez) spełniają wymagania normy PN-EN 1147 „Drabiny przenośne dla straży pożarnej”.

Działanie hamulca linowego w drabinie typu ZS 2100/3 H. 2095/3H.

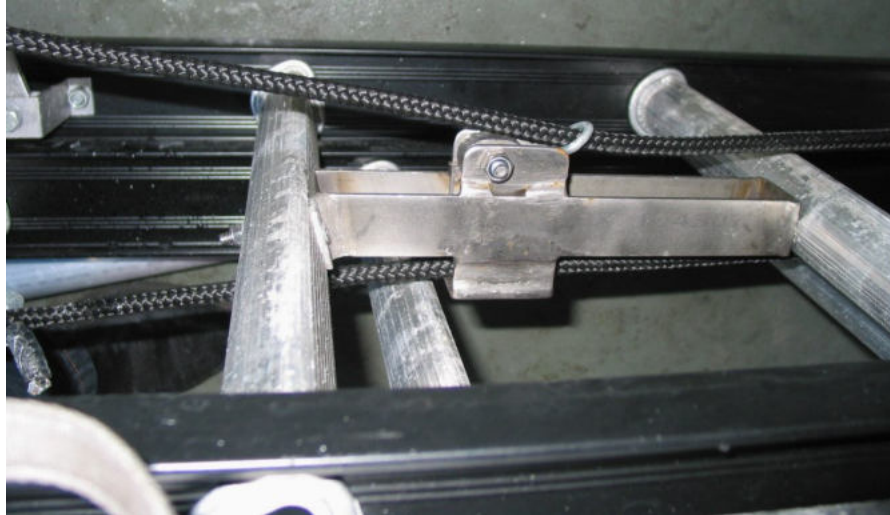
W przypadku niekontrolowanego wypuszczenia z ręki liny podczas wysuwania górnego przęsła nastąpi natychmiastowe zaciśnięcie liny w hamulcu i zatrzymanie górnego przęsła bez względu na położenie zapadki.

UWAGA II

Hamulec nie zadziała jeżeli napięcie liny zostanie zwolnione, ale lina nie zostanie wypuszczona z ręki.

UWAGA III

KATEGORYCZNIE ZABRANIA SIĘ WCHODZENIA PO DRABINIE W PRZYPADKU GDY GÓRNE PRZĘŚŁO UTRZYMYWANE JEST W USTALONEJ POZYCJI TYLKO POPRZEZ ZACIŚNIĘTY NA LINIE HAMULEC A ZAPADKA NIE JEST W POZYCJI PRZEDSTAWIONEJ NA FOT. 5



Fot. 4



Fot. 5

Przed wejściem na drabinę należy sprawdzić czy:

- zapadka prawidłowo zabezpieczyła górne przęsło (fot. 5),
- wierzchołek drabiny jest oparty o ścianę,
- drążki podporowe opierają się o podłoże.

Po ww. czynnościach drabina jest gotowa do prowadzenia działań (fot. 6 i 7)



Fot. 6



fot. 7

1.3 Sprawianie drabiny przez jedną rotę

Ze względu na to że ciężar drabiny nie przekracza 50 kg dopuszczalne jest transportowanie i sprawianie drabiny przez dwóch ratowników.

Po dostarczeniu drabiny na określone miejsce i ustawieniu jej w takiej odległości od ściany, aby drabina po sprawieniu tworzyła kąt z podłożem ok. 75° , pomocnik rotę staje u podstawy drabiny twarzą do niej a przodownik twarzą do wierzchołka drabiny. Pomocnik rotę odbezpiecza drążki drabiny unosi je do góry i stopami zabezpiecza podstawę drabiny przez przesunięciem. Przodownik rotę unosi drabinę ponad głowę



Fot. 8

Pomocnik roty pociągając za drążki razem z przodownikiem roty, który wykonuje przechwyty po szczeblach doprowadzają drabinę do pozycji pionowej a następnie opierają drabinę kółkami o ścianę. (fot. 9)



Fot. 9

Po oparciu drabiny o ścianę pomocnik roty po odwiązaniu linki staje z nią twarzą do drabiny w odległości ok. 1 metra i ciągnąc za linę, powoduje odbezpieczenie zapadek (zwolnienie hamulca (fot. 4) tylko drabina typu (ZS 2100/3 H I ZS2095/3H) wysuwa górne przęsło na wymaganą wysokość.

Dalsze czynności w obsłudze drabiny przebiegają jak zostały opisane na stronach nr 4 i 6 niniejszej instrukcji.

4. Asekuracja.

Asekurację pracujących na drabinie i prowadzenie linii węzowej po drabinie regulują inne przepisy obowiązujące w jednostkach straży pożarnej.

UWAGA IV

Przy silnym wietrze należy zabezpieczyć drabinę przymocowując do wierzchołka bocznic linki strażackie w celu zabezpieczenia wysuwanej drabiny przed przewróceniem. Drabinę należy zabezpieczyć przed przewróceniem również wtedy, gdy nikt na niej nie pracuje.

UWAGA V

Drabinę można stosować jako trzysobową tylko wtedy gdy drążki podporowe są oparte o podłoże. Gdy warunki terenowe nie pozwalają na prawidłowe oparcie drążków podporowych, drabinę wolno stosować jako dwuosobową.

Uwaga VI

Drabiny wyposażonej w obowiązkowe drążki podporowe nie wolno używać standardowo jako wolnostojącej nawet jednoprzęsłowej.

1.5 Demontaż drabiny typu ZS 2100/3 i ZS 2100/3 H ZS2095/3 I ZS2095/3H
Podczas składania drabiny po zakończonych działaniach należy:

- opuścić wysunięte przesło w tym celu należy odwiązać linę ze szczebla,
- odciągnąć linę o ok. 1 m od drabiny i pociągnąć w dół,
- po wykonaniu tych czynności zapadki samoczynnie odblokują się,
- powoli opuszczać wysunięte przesło luzując w ręku linę.

Po całkowitym opuszczeniu górnego przesła upewnić się czy zapadki zablokowały wysuwane przesło przed przypadkowym wysunięciem i zawiązać linę na dowolnie wybranym szczeblu dolnego przesła.

2. Konserwacja

Drabina w okresie użytkowania nie wymaga dodatkowych zabiegów konserwacyjnych, oprócz utrzymywania jej w należytej czystości. Przechowywać drabinę można zarówno w pozycji stojącej, jak i leżącej podpartej w dwóch punktach.

Hamulec linowy w drabinie typu ZS 2100/3H I ZS2095/3H jest wykonany w całości ze stali nierdzewnej i nie wymaga dodatkowych zabiegów konserwacyjnych poza utrzymywaniem go w należytej czystości. Szczególną uwagę należy zwrócić na stan sprężyny napinającej ruchomy element zaciskowy hamulca, aby nie doszło do zablokowania tego mechanizmu przez zanieczyszczenia.

3. Kontrola

3.1. Kontrola bieżąca

Każdorazowo po ćwiczeniach lub akcji ratowniczo-gaśniczej, w których była używana drabina należy skontrolować:

- stan poszczególnych przesła,
- czy bocznicę i szczeble nie są uszkodzone,
- czy lina nie jest uszkodzona,
- stan elementów z tworzywa sztucznego,
- stan drążków podporowych,
- stan połączeń śrubowych i nitowanych,
- stan dźwigni blokującej,
- stan hamulca linowego (w przypadku drabiny typu ZS 2100/3H I ZS2095/3H),
- stan koła linowego.
- Inne kontrole - zgodnie z obowiązującymi przepisami

ŚWIADCZYMY USŁUGI W ZAKRESIE OKRESOWYCH PRZEGLĄDÓW DRABIN

zgodnie z rozporządzeniami Ministra Gospodarki.

ZABRONIONE JEST UŻYWANIE DRABINY USZKODZONEJ LUB NAPRAWIANEJ PRZEZ OSOBY LUB FIRMY NIEUPOWAŻNIONE PRZEZ DOSTAWCĘ

4. Warunki magazynowania

W przypadku składowania drabiny w magazynie należy położyć ją poziomo na dwóch belkach, tak aby nie została uszkodzona zapadka blokująca fot. 5

Drabiny mogą być przechowywane w pozycji poziomej, jedna na drugiej w ilości do 10 sztuk tak aby nie zostały uszkodzone dźwignie blokujące (nie może dźwignia leżeć na innej dźwigni - należy je układać na przemian).

5. Warunki gwarancji i serwisu

6.

7. Firma MAKROS udziela gwarancji użytkownikowi na konstrukcję, materiały i wykonanie dla drabiny ZS2100/3 ZS2100/3H ZS 2095/3 i ZS 2095/3 H na okres 120 miesięcy, okres gwarancji można wydłużyć na 180 miesięcy, pod warunkiem wykonywania przez autoryzowanych przedstawicieli przeglądów okresowych w terminach: nie później niż 30 dni po upływie; 12 miesięcy – pierwszy i co 12 miesiące każdy następny

5.2 Okres gwarancji liczy się od daty sprzedaży drabiny użytkownikowi.

5.3 Dochodzenie świadczeń gwarancyjnych jest wyłączone jeżeli:

- **drabina była użytkowana lub przechowywana niezgodnie z instrukcją obsługi.**
- uszkodzenia drabiny nastąpiły na skutek uderzenia mechanicznego,
- uszkodzenie drabiny nastąpiło na skutek działania wysokiej temperatury (części tworzyw sztucznych odporne są na temperaturę 80 °C).

5.4 Firma MAKROS 04-161 Warszawa tel+48 505 170 730 świadczy usługi serwisowe pogwarancyjne

5.5 Naprawy zostaną dokonane w terminie do 30 dni.

Dane rejestrowe Makros, 04-161 Warszawa, ul Komorska 46

Adresy do korespondencji:

24-103 Żyrzyn, Wilczanka 19, biuro@makros.pl tel+48 505 170 730

Kontakt z serwisem:

serwis@makros.pl, serwismakros@gmail.com tel+48 505 170 728

OGÓLNA INSTRUKCJA NIESTANDARDOWEGO UŻYCIA DRABINY MAKROS TYP ZS

UWAGA

1. *Niestandardowe użycie drabiny wg poniższej instrukcji dopuszcza się tylko po przeszkoleniu wg programów PSP. Programy dostępne na [www KG PSP](http://www.kg.psp.pl), wpisując w [www](http://www.kg.psp.pl): baza wiedzy KG PSP, ratownictwo wysokościowe, programy RW.*
2. *Programy szkolenia określają: techniki budowy stanowisk, obsługi układów do opuszczania i wyciągania oraz asekuracji.*
3. *Rozkładanie/sprawianie drabiny dla wszystkich zastosowań określa Instrukcja producenta drabiny.*

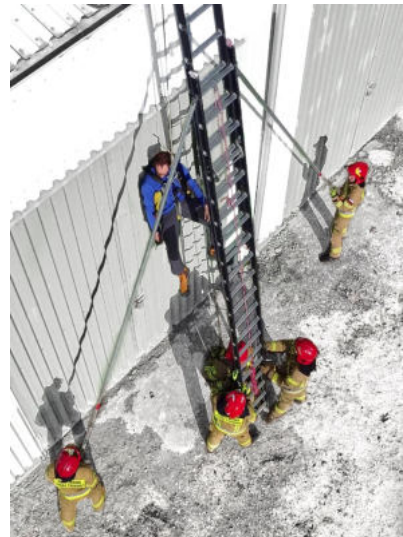
zastosowanie 1 EWAKUACJA Z DACHU

Drabina oparta o dach (krawędź dachu) - opuszczanie

1. Drabinę sprawiamy w miejscu, które zapewni dobre oparcie o grunt.
2. Zakaz sprawiania drabiny w miejscach stromych i o ograniczonej możliwości stabilizacji drążkami.

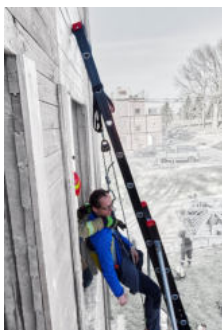


3. Drabinę wysuwamy tak aby po oparciu punkt mocowania stanowiska (czerwony szczebel) znajdował się na wysokości ok 2 m a po zbudowania stanowiska (czerwony bloczek) znajdował się na wysokości ok 1,5 m.
4. Stanowisko do opuszczania/wyciągania – budujemy na bocznicach drabiny z wykorzystaniem 2 taśm połączonych karabinkiem jak na zdjęciu poniżej.
4. Osoby zabezpieczające-podtrzymujące drążki podporowe ustawiają się z boku drabiny trzymają ją w rękach (drążki nie dotykają ziemi) jak na zdjęciu.
5. Osoba lub osoby zabezpieczające drabinę na dole trzyma drabinę za bocznice, a w razie potrzeby osoba staje na pierwszym szczeblu drabiny.
6. Osoby zabezpieczające drabinę na dachu zawsze muszą być asekurowane.
7. Podczas wypychania drabiny osoby na dachu muszą zawsze czynnie obciążać asekurację.
8. Wypychanie drabiny należy tak realizować, aby osoba ewakuowana zmieściła się pomiędzy krawędzią dachu a drabiną.
9. Podczas ewakuacji należy na bieżąco korygować ustawienie osób zabezpieczających-podtrzymujących drążki podporowe oraz trzymające drabinę na górze.



zastosowanie 2 EWAKUACJA Z OKNA

Drabina oparta nad okno- opuszczanie



1. Drabinę sprawiamy w miejscu, które zapewni dobre oparcie o grunt.
2. Zakaz sprawiania drabiny w miejscach stromych i o ograniczonym możliwości stabilizacji drążkami.
3. Drabinę wysuwamy tak aby po oparciu punkt mocowania stanowiska (czerwony szczebel) znajdował się nad framugą okna a po zbudowania stanowiska (czerwony bloczek) znajdował się jak najwyżej pomiędzy oknem a drabiną jak na zdjęciu.
4. Stanowisko do opuszczania/wyciągania – budujemy na bocznicach drabiny z wykorzystaniem 2 taśm połączonych karabinkiem jak na zdjęciu poniżej.
5. Osoby zabezpieczające-podtrzymujące drążki podporowe ustawiają się z boku drabiny trzymają ją w rękach (drążki nie dotykają ziemi) jak na zdjęciu.
6. Osoba lub osoby zabezpieczające drabinę na dole trzyma drabinę za bocznicę, a w razie potrzeby osoba staje na pierwszym szczeblu drabiny.
7. Podczas ewakuacji należy na bieżąco korygować ustawienie osób zabezpieczających-podtrzymujących drążki podporowe.

zastosowanie 3 DRABINA JAKO TRÓJNÓG



Drabina wolno stojąca (układ 4:1 do studni)

1. Drabinę sprawiamy w miejscu, które zapewni dobre oparcie o grunt.
2. Zakaz sprawiania drabiny w miejscach stromych i o ograniczonej możliwości stabilizacji drążkami.
3. Drabinę sprawiamy bez wysuwania przęsła.
4. Stanowisko do opuszczania/wyciągania – budujemy na bocznicach drabiny z wykorzystaniem 2 taśm połączonych karabinkiem. Taśmy zakładamy na wysokości zamocowania drążków podporowych jak na zdjęciu poniżej.
5. Osoby (po 2 os. do drążków) zabezpieczające-podtrzymujące drążki podporowe ustawiają się z boku drabiny trzymając w rękach drążki oparte o ziemię.
6. Osoba lub osoby zabezpieczające drabinę trzymają drabinę za bocznice, a w razie potrzeby osoba staje na pierwszym szczeblu drabiny.
7. Podczas ewakuacji z wykorzystaniem drabiny jako trójnoga zawsze należy pamiętać, iż pole pracy (miejsce opuszczania i wyciągania) znajduje się dokładnie pod stanowiskiem zamontowanym na drabinie.
8. Podczas ewakuacji należy na bieżąco korygować ustawienie osób zabezpieczających-podtrzymujących drążki podporowe i drabinę.

zastosowanie 4

EWAKUACJA Z KOLEI LINOWEJ

Drabina wykorzystana do ewakuacji z krzesła kolei linowej

1. Drabinę sprawiamy w miejscu, które zapewni dobre oparcie o grunt.
2. Zakaz sprawiania drabiny w miejscach bardzo stromych i o ograniczonej możliwości stabilizacji drążkami.
3. Drabinę wysuwamy tak aby po oparciu o krzesło wystawała co najmniej 3 szczeble wystawały ponad krzesło jak na zdjęciu.



4. Osoby zabezpieczające-podtrzymujące drążki podporowe ustawiają się z boku drabiny trzymając ją w rękach (drążki nie dotykają ziemi) jak na zdjęciu.
5. Osoba lub osoby zabezpieczające drabinę na dole trzymają drabinę za bocznice, a w razie potrzeby ratownik staje na pierwszym szczeblu drabiny.
6. Osoba wychodząca/ewakuująca podczas ewakuacji musi posiadać autoasekurację wpiętą do stanowiska jak na zdjęciu.
7. Osoby ewakuowane muszą podczas schodzenia po drabinie posiadać wpiętą asekurację jak na zdjęciach.
8. Podczas ewakuacji należy na bieżąco korygować ustawienie osób zabezpieczających-podtrzymujących drążki podporowe.



9. Dopuszcza się wykorzystanie drabiny do dostania się ratownika i ewakuację technikami linowymi w trójkącie ewakuacyjnym. Podczas tej operacji należy drabinę odsunąć na czas opuszczania osoby ewakuowanej.

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOPOŻAROWEJ
im. Józefa Tuliszkowskiego
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY
05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWOPOŻAROWEJ
im. Józefa Tuliszkowskiego
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY
05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA
Nr 4960/2023

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Drabina przenośna. Oznaczenie producenta: Drabina ratownicza, wysuwana, dwuprzęsłowa, trzyosobowa z obowiązkowymi drążkami podporowymi typ ZS 2100/3, ZS 2100/3 H (z dodatkowym hamulcem liny podnoszącej), ZS 2095/3 oraz ZS 2095/3 H (z dodatkowym hamulcem liny podnoszącej)

Typ	ZS 2100/3, ZS 2100/3 H	ZS 2095/3, ZS 2095/3 H
Rodzaj	- ratownicza, wysuwana, dwuprzęsłowa, trzyosobowa	
Bocznice	- profile aluminiowe dwuteowe	
Szczelby	- o przekroju zamkniętym, aluminiowe, posiadające uźebrowanie zabezpieczające przed poślizgiem	
Drążki podporowe	- wykonane z rur aluminiowych	
Długość całkowita po wysunięciu	- 10 017 mm	- 9 515 mm
Długość transportowa	- 5 711 mm	- 5 460 mm
Ilość szczelbi w każdym przęśle	- 20	- 19
Masa kompletnej drabiny	- 47,9 kg (49 kg z hamulcem)	- 43,9 kg (44,7 kg z hamulcem)

WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. nr 85, poz. 553, z 2018 r. poz. 984, z 2022 r. poz. 2282) wyrób powinien być oznakowany znakiem jednostki dopuszczającej i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

DYREKTOR CNBOP-PIB

Zastępca Dyrektora ds. certyfikacji i dopuszczeń st. brig. dr hab. inż. Jacek Zboina

Józefów, dnia: 12 maja 2023 r.

Strona 2/2

DC/D-21/24.11.2022

ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA
Nr 4960/2023

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej im. Józefa Tuliszkowskiego - Państwowy Instytut Badawczy na wniosek:

MAKROS Piotr Węgrzynowski
ul. Komorska 46
04-161 Warszawa

stwierdza, że wyrób:

Drabina przenośna. Oznaczenie producenta: Drabina ratownicza, wysuwana, dwuprzęsłowa, trzyosobowa z obowiązkowymi drążkami podporowymi typ ZS 2100/3, ZS 2100/3 H (z dodatkowym hamulcem liny podnoszącej), ZS 2095/3 oraz ZS 2095/3 H (z dodatkowym hamulcem liny podnoszącej)

produkowany przez:

MAKROS Piotr Węgrzynowski
ul. Komorska 46
04-161 Warszawa

w zakładzie produkcyjnym:

MAKROS Piotr Węgrzynowski
ul. Wilczanka 19
24-103 Żyrzyn

spełnia wymagania:

pkt. 5.1. załącznika do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. nr 143 poz. 1002; zm.: Dz. U. z 2010 r. nr 85, poz. 553, z 2018 r. poz. 984, z 2022 r. poz. 2282).

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 6955/2023 z dnia 20.04.2023 r.
2. Sprawozdania z badań nr 2738/BS/05 z dnia 06.04.2006 r. wykonanych w Zakładzie-Laboratorium Technicznego Wyposażenia Straży Pożarnej BS CNBOP oraz nr 26/BS/13 z dnia 15.04.2013 r. oraz nr 1323/BS/15 z dnia 10.07.2015 r. wykonanych w Zespole Laboratoriów Technicznego Wyposażenia Straży Pożarnej i Technicznych Zabezpieczeń Przeciwpożarowych BS CNBOP-PIB.

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskodawcę wymagań zawartych w umowie nr 4960/DC/CNBOP-PIB/2023.

Okres ważności świadectwa:

od 22.05.2023r.

do 21.05.2028 r.

DYREKTOR CNBOP-PIB

Zastępca Dyrektora ds. certyfikacji i dopuszczeń st. brig. dr hab. inż. Jacek Zboina

Józefów, dnia: 12 maja 2023 r.

Strona 1/2

DC/D-21/24.11.2022